



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 11–21 октября 2011 года

Пункт 2 повестки дня. Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (Дос 9284)* в целях их внесения в издание 2013–2014 гг.

УКАЗАТЕЛЬНЫЕ СТРЕЛКИ НА КОМБИНИРОВАННЫХ УПАКОВОЧНЫХ КОМПЛЕКТАХ, СОДЕРЖАЩИХ "ГЕРМЕТИЧЕСКИ ЗАКРЫТЫЕ" ВНУТРЕННИЕ УПАКОВОЧНЫЕ КОМПЛЕКТЫ

(Представлено Д. Бреннаном)

АННОТАЦИЯ

(В связи с ограниченными ресурсами переведены только аннотация и добавление.)

В настоящем рабочем документе предлагается изменить формулировку п. 1.1.13 части 4 Технических инструкций в отношении "герметически закрытых" внутренних упаковочных комплектов.

Действия DGP: DGP предлагается изменить п. 1.1.13 части 4 Технических инструкций в соответствии с добавлением к настоящему рабочему документу.

1. INTRODUCTION

1.1 During discussion of a proposal presented at the DGP Working Group of the Whole Meeting in Atlantic City (DGP-WG/11, 4 to 11 April 2011), concerns were raised at the exception from the application of orientation arrows on combination packagings where the inner packagings were "hermetically sealed" that was adopted into Part 4;1.1.13 of the Technical Instructions based on changes to the 16th revised edition of the UN Model Regulations (DGP/23-WP/3, paragraph 3.2.22 refers).

1.2 The proposal made at DGP-WG/11 was supported in principle, although there was concern that the term "hermetically sealed" was widely used in the UN Model Regulations, and therefore the Technical Instructions and any change would have to be carefully considered.

1.3 Based on comments received during DGP-WG/11 a paper was submitted to the 39th meeting of the UN Subcommittee raising the issue of the use of “hermetically sealed” in the exception from application of orientation arrows.

1.4 There was an amount of discussion at the Subcommittee meeting on the meaning of “hermetically sealed” and some acknowledgement that while the term is widely used in the Model Regulations, it does not appear to have a consistent meaning in all instances. The report of the 39th meeting reads “The general feeling was that this term meant an air and vapour tight sealed closure. It was noted that the term is used in a number of other places in the Model Regulations that might make a single definition difficult to achieve.”

1.5 Based on the requirements set out in the Technical Instructions all inner packagings containing liquid are expected to be securely sealed and to retain their contents throughout the transport process. This could clearly be seen by some shippers as the inner packagings being hermetically sealed.

1.6 Some existing provisions in the Technical Instructions may also reinforce that belief. For example in Packing Instructions 487 – 491 in the additional packing requirements for combination packagings for Packing Group I there is the requirement that “inner packagings must be hermetically sealed, e.g. by taping or by threaded closures.”. This language is not dissimilar to the requirement in Part 4;1.1.4.1 of the Technical Instructions for inner packagings containing liquids where one of the examples given for closures to be held in place by secondary means is “adhesive tape”.

1.7 For these reasons it is believed that simply referring to “hermetically sealed” in the exceptions from application of orientation arrows in Part 4;1.1.13 could lead shippers to believe that any combination package containing inner packagings with not more than 500 mL does not require application of orientation arrows.

1.8 Looking back to the original proposal to the UN Subcommittee and the types of inner packagings it is believed that these inner packagings are those where the packaging must actually be pierced or punctured to allow for the release of the contents. Accordingly, rather than trying to limit application to flammable liquids and environmentally hazardous substances as was originally proposed in DGP-WG/11-WP/3, it is proposed instead to make reference to the inner packaging being of the type that must be punctured or pierced.

ДОБАВЛЕНИЕ

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОПРАВКА К ТЕХНИЧЕСКИМ ИНСТРУКЦИЯМ

Часть 4

ИНСТРУКЦИИ ПО УПАКОВЫВАНИЮ

Глава 1

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К УПАКОВЫВАНИЮ

...

1.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К УПАКОВЫВАНИЮ ВСЕХ КЛАССОВ ГРУЗОВ, КРОМЕ КЛАССА 7

...

1.1.13 Комбинированные упаковочные комплекты, содержащие жидкие опасные грузы, ~~кроме легковоспламеняющихся жидкостей во внутренних упаковочных комплектах емкостью 120 мл и менее или инфекционных веществ в основных емкостях объемом не более 50 мл, или герметически закрытых внутренних упаковочных комплектов емкостью не более 500 мл,~~ необходимо упаковывать таким образом, чтобы закрывающие устройства на внутренних упаковочных комплектах находились вверху, и на грузовом месте необходимо указывать вертикальное положение с помощью знака "Размещение грузового места", описание которого приводится в п. 3.2.12 b) части 5. На верхней стороне грузового места также можно наносить надписи "Верхняя сторона" и "Верхняя часть".

1.1.13.1 Положения п. 1.1.13 не применяются к комбинированным упаковочным комплектам, содержащим:

a) легковоспламеняющиеся жидкости во внутренних упаковочных комплектах емкостью 120 мл или менее;

b) инфекционные вещества в основных емкостях объемом не более 50 мл;

c) опасные грузы в закрытых внутренних упаковочных комплектах, таких как тубы, мешки или сосуды, которые открываются путем разлома или прокола, и после того как они открыты, их можно снова закрыть только с помощью альтернативного или вторичного закрывающего устройства. Каждый внутренний упаковочный комплект не должен содержать более 500 мл.

— КОНЕЦ —